Ն 5846 — 1904 ՕԳՈՍՏՈՍ 8—9 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐՇԷՐԹԷՍԻ — 1322 ՃԷՄԱԶԻ ԻԿ ԱԽԸՐ 10 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԻՆԻ

20 ԸՍՊԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԸՍՊԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՃԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (سنهسنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ փեսիայէ 20 ղ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շուրջի վէ Յունուարի սակիպէ	ղ. 5
Եւնոյնի սակիպէ սաթըրը	» 3

Իսարէթանէսի Սթանպոլա Գազէթասը Ալի Ֆաատէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասասընա տրը։ Գրաֆֆէի մէվսում հագգընա կազէթանէն սակիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսաթը նաֆիյա սաիր պէնալէր մէհքէմանէն գազալ օլունճաագ վէ սէրհ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԵՅԷ ՏԱՒՐ ՍՕՆ ՄԱԼԻՒՄԱԹ

Չէֆուան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆ կէօրէ, ժէնէրալ Գուրօքի գօմանտասընա պալուլանան Ճաբօն գօլ օրտուսը իւլէրի հարէքէթընա Թէքրար պալամագլա, եագընա պիր մուհարէպէյէ պէքլէնիյօր։

Գիւբանլէ սթասիօնընա պուլունմագտա օլան Բաւլար իւզէրինէ Խանկուզլար հիճուսմ իսէրէք, օրտան պուլունան 100 Գազագ նէֆէրի կէրի չէքիլմէկէ մէճբուր օլմուշլար տրը։

Լիսօնանկատ հիլ Թէպէտաիւ եօգիսէ սէ, Ճաբօնլար Մուգաէնէ կիթմէք իւզրէ մուհարէպէ իսթիյօրլար։

Ուաշինկթօնտան չէքիլէն Թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Ճաբօն սէֆիրի՝ Ամէրիգա խարէէյէ նազրը Մ. Հեյ վէ բէյրը ճիմհուր Մ. Բուգվէլթ իւլէ իէրսի միւլագաթ էթմիշ տրը։

Նազրը մուսիւլէյին՝ «Ռէյթէլէն» հասիսէսի էանասընա Ճաբօնէն Թավր ու հարէքատը ալէյհինէ բրօթէսթօ էյլէսէկի չայիասը սէվէրան էթմէքտէ տրը։

Մուգաէնատ Բուսլար գէշ մէվսիմի կէչիրմէք իչին պարագալար վէ խասթախանէլէր Թէեսիս էյլէմէքտէ տրլար։

Ուաշինկթօնտան պա Թէլէկրաֆ իչար օլունաղընա կէօրէ, սէհէթի պիր հօրթաւ Սէն-Լուի չէհրինի խարապ էթմիշ վէ սերկիի սումսի պինասընը երգմըշ տրը։ Պուտա 3 մագթուլ վէ 60 մէնբուհ օլմուշ տրը։

Ինկիլթերա իւլէ Աւսթրիա արասընա պիր հաքէմ մուգավէլէնամէսինին ագտը միւզաքէրէսինէ պաշլանմըշ տրը։

Եանան գրալը՝ պիր գաչ կիւնդ գասար Գօրէնհակա կիսէէնէ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թէրոանէի Ամէրիսէ Անսալսա միւհենթա վէ իշհիւրի Թարտիքնատան պիր միւսաէթէն պերու Թամիրասը էբրա իսիլէն «Ամնուլլահ» զըրհալ էր Հիւմայունընդն Թամիրասը խիթամ պուլմըշ վէ Ճիւլուսը Հիւմայուն եէմմը մախսուսը օլան օգոստոսդն 19ընէը կիւնիւ սէրուսը քէօրիւսէ ալարկայա չէգարըլարագ, ալայ ատնճագլարը իւլէ ատնասալմասը մուգաբրէր պուլընմըշտր։ Զըրհալի Հիւմայուն՝ Թարլարընդն վիւրուսինէ գասար չամանսուրայա պաղանճագ տր։ Ախիրէն ալաշըմըշ մալիւմատա կէօրէ, մէզգիր սէֆինէլէր իչիւն սըրարըշ իսիլէն Գրուբ Թարլարը՝ կէլէճէք վէսար։ ալը Նիհայէթինէ գասար Թէմամէն Թէլիմ իսիլէճէք, վէ մարասա սիւրաթ Թէճրիւգելէրի պիլիճրա Թէլիմ մուամէլէսի իչա գէլընճագ տր։

—Անասուսա գախիրէ ալըվէրիչինտէ լիգրա խաթիմալի ֆէվգէլասատ սսի խաթիմալրէր մէյասան աչասրը ճիհէթէ, պունասն պէօրլէ լիգրանդն գաթիէն գուլլանըլմամասը գարարը ալի իգթիզասընատ իսի։ Եգարէ վէ հիվարընա գախիրէ ալաշ ու էթասընա էինէ լիգրա գուլանըլմագտա օլասուղը անլաշըլարագ, պունարդն մէնը իսթիմալիլ պէրասրէ, քիլեճիլերճէ ումումի չէֆէթիլերին մալլերինին չուվալար վէ եա քիչիլերը իչինտէ իքէն լաՅԷՂԵՅԱ ԹԱՐԹԱՐԸՐԼԱՐԱԳԱՆ ՕՍՆԸՐ ԵՕԼԻՒԼՄԷՍԻ վէ պասէհու ումումի քիւմէլէր ախիրնէ գարըշարըլմասը, վէ պու վէհհիլ չիքայէթէ վէ պիր Թագմ ատամլարդն հարէքատը էհթիքատլարինէ մէյասան վերիլմէմէսի լիգրամը՝ լազըմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Զաթը Սաֆիր Սատարէթբէնահի նամընա Թէրճէման ըէֆիգի սատատ. Պիւրհանէտտին պէյ՝ Բարա վէքատալէթի տաիրէսինէ ազիմէթլէ, Մանսէնէօր Պանէթթինին վէֆաթընատն տօլայը գարթ տը վիզիթ պրագմըշ տրը։ Վիլայէտի ֆիխամ հագարաթը տախի գարթ տը վիզիթ կէօնտէրմիշլէր տիր։

Պու կիւն իճրա օլունճագ ճէնազէ ալայընատ հագրը պուլունմագ իւզրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամընա իյճապ իտէն մէմուրլարը Թային օլընմըշ տրը։

—Օրտուի Հիւմայունլար իչիւն Ալէմանիայա սրբարըշ իսիմիշ օլան չարուգ աթէյլի սահրա Թօրլարընատն 3 պաթարէանդն տահա իթմամ օլունարագ, պու կիւնլէրէտ եօլա չէգարըլճագը իչիսիմիշ տիր։

—Իսկիւսար-Գուարքէօյ սու չիրքէթինին մուամէլէթը ումումիյէսինէ կէօրիւլէն պագը սուի իսթիմալթը Թէագիգի զմընընատ Թիճարէթ վէ Նէֆիսա նէգարէթինէտ հուգագ միւշվիրլիկի ըէֆիգի սատատ. Նէյէթ պէյ հագրէթլէրինին Թահթը բիյասէթինէտ Նաֆիսա իսատէսի միւսիր մուավինի Մ. Լրգլէր իւլէ Մուհասէպէի Ումումիյէ Թիճարէթ գրսմը միւսիրի սատատ. Խիւլուսի վէ մէզգիր սու չիրքէթի գօմիսէրի Սամի պէյլէրէտն միւրէքքեզ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմըշ օլուպ, մէզգիր գօմիսիօն հէր հաֆթա ճումատ երթէսի վէ բազար երթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլերի իճթիմա իւլէ միւզաքէրաթա տէվամ էյլէմէքտէ վէ պիր չագ չիքայէթլէր օլասուղը իչիսիմէքտէ օլուպ, մէզգիր գօմիսիօնը էռագընատ հագիգաթը մէսէլէյի մէյատատա չէգարըճագը գավիսէն մէմուլ տրը։

—«Մէլանիք» կազէթասընատ օգունմըշ տրը. «Դարաֆէրիյէտէն մագամը վիլայէթէ վիւրուա իսէն պիր Թէլէկրաֆատա իչար օլընաղընա նազարէն, կէլէն բազար կէճէսի պիր չէթէ Պուլկար հայտուրը՝ Ազուսթոս իւլէ Վասինա արասընատ քասլին Գօտրում մանասթիրընա կիրմիշ տիր։ Էյգիյա՝ մանասթիրը պէքճիսինի գաթլ էթմիքտէն սօնրա գայմըշ տրը։

Էրթէսի կիւնիւ վագտա Ազուսթոս նահիյէսի մէմուրարընա խաբեր վերիլմիշ վէ Ազուսթոս, Վասինա, Դարաֆէրիյէտէն էյգիյանդն Թագիպի իչիւն տաքէր միւֆրեզելերի չէգարըլմըշ տրը։

—Թիւրքիա իւլէ Իթալիա արասընատաքի միւնասեպաթը Թիւճարիյէ կիւնտէն կիւնէ տրթմագտա օլասուղընատն, Իթալիանդն միւսթէլիք մէվգիսարընատ չու սոն զմանլարատա միւթեատատա չէհպէնատերխանէլէր Թէեսիս օլունմըշ, վէ երինէ պու ճիւմլէտէն օլմագ իւզրէ Սավոնա չէհրինատ տախի պիր չէհպէնատերլիք Թէեսիս գըլընմըշ իսի։ Մէզգիր չէհպէնատերլիք մուամէլաթը՝ կիւնտէն կիւնէ իլերլեմէքտէ օլասուղընատն, պու քէրրէտ պիր տէ գանչէլեր Թայինի լիւզումը հրսս օլունմըշ տրը։ Մահալի միւթեպերանդնատն պիրիսի՝ մէզգիր վէքատլէթի ֆախրի օլարագ գապուլ վէ իլիֆա իսէճէկինի պէյան իմմիշ տիր։

—Հալեպ վալիսի աթուֆ. Ֆէատիմ պէյ հագրէթլէրինին մէմուրիյէթինէ տաիր օլան ֆէրման պէօյիւք զիյնէթլէ գրատթ օլունմըշ վէ խիթամընատ տուսի հագրէթը բատիշահի եատ ու թէքրար գըլընմըշ տրը։ Պատէհու վալիի միւշարէէյ պիր նուրթգ էյրատ էյլէմիշ, վէ հաղը պուլընանլար՝ միւշարէէյէ Թէպրիքատթը լազըմ էյֆա իթմիշ լեր տիր։

—Պէկրատ Օսմանը սէֆիրի սատատ. Իզզահիմ Ֆէթհի բաշա հագրէթլերի տաբն Տէրասատէթ կէլէրէք, Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ արզը ուգատիյէթ էյլէմիշ տիր։

—Երուսաղէմ միւթեսարրըֆը սաթուֆ. Բէյնա պէյ հագրէթլերի պիր գաչ կիւնէ գատար մահալը մէմուրիյէթինէ կիսէճէք տիր։

—Եանեա բօսթա վէ Թէլէկրաֆ պաշ միւտիրի Հիլմի պէյ իւլէ միւֆէթթիշ մուավինի Զիյա, վէ սանարդ էմինի վէքիլի Մուսթաֆա, վէ մերքէզ Թէլէկրաֆ միւտիրի Մուսթաֆա, վէ բօսթա միւտիրի Նուսրէթ էֆէնտիլերին Թէպէյյիւն իսէն ահվալ վէ հարատքաթլարընատն տօլայը մուհագքէմէյէրինին իճրա, վէ Սելանիք վէ Մանասթիր վիլայէթլերի իսարէ մէճլիսլերինէն պիրինէ նագլը տավա իսիլսի խուսուսընա իրատաէ Սէնիյէ չերէֆսուսուր պույրուլմըշ տրը։

—Բուսիա սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ տիւն ագշամ պիր զիյաֆէթ վերիպ, էզճիմէ Գահիրէ Բուս ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Մագսիմօֆ իւլէ զեվճէսի տախի հագրը պուլունմըշլար տրը։

—Ալէմանիա սէֆիրի Պարօն Մարշալ պու կիւն Տէրասատէթէ կէլէճէք տիր։

—Կէլէճէք սեպտեմբեր 4է Պէօյիւք Ատատաքի Բում էյթամխանէսինատ, մէզգիր էյթամխանէ ՝մէնֆաթրնա օլարագ պիր գօնսէր վերիլէճէկինէն, Պէյօղլունատա սաքին միւթեպեր ֆամիլիալարա մէնսուպ պիր գաչ գասրն վէ գըզ Թերէնիւմաթ իճրա իսէճէքլեր տիր։

—Իսքէնտերիյէտ մուգիմ Մ. Անթոնիատէ՝ Լարնագատա (Գրզրզ) պիր մէքթեպ ինչասը իչիւն 600 լիրա վերմիշ տիր։

—Այասն վիլայէթինին միւխթէլիֆ եէրլերինատն եէնի մահալլի օլմագ իւզրէ 562 երիւ ինճիր ախիրէն Իզմիրէ էնտիրիմիշ վէ 110-150 զրուշա գասար սաթըլմըշ տրը։ Ճումատա կիւնիւնատն էթիպարէն չէհրը մէզքիւրատ ինճիր իչէնիլմէքտէ իմիշ։

—Ֆիլիպէ Լաթին սէրբիսգօրսը Մանսէնէօր Մէէնիի՝ միւթէվէֆա Մանսէնէօր Պանէթթինին ճէնազէ ալայընատ հագրը պուլընմագ իչիւն պու սապահ Տէրասատէթէ կէլմիշ տիր։

—Սթէնեատա պալըգճը Անասթաշ իւլէ չուխաճը Զաֆէրի գավկա իսէրէք, Զաֆէրի գամա իւլէ Անասթաշը հայաթընատ գաթի իւմիա օլունճագ սուրէթէ եարալմըշ տրը։ Ճարիհ սէրասէթ իսիմիշտիր։

—Ախիրէն Իսքէնտերիյէտ իքի էվրօպալը սէրասէթ իսիմիշ տիր։ Պունլար՝ Իթալիա վէ պա խուսուս Աթինա իւլէ Բիրեէտէն 12 եաչարընատ գըզարը խրամէթճիլիք էթմէք պէհանէօյլէ գանարմագ Թէօհմէթիլէ մագնուն պուլունըյօրլար։

—Մարա վէ ազրիլ այլարընատ գաթիէն գուչ թուԹուլմամասը վէ ուֆագ գուչարը էօքսէլէրէք գաթիէն թուԹուլմամասը վէ Թէֆերուաթընատ տաիր մէրճիինճէ պիր գարար վերիլմիշ տիր։

—Նէֆը Իզմիրատ արա սըրա զէյզէյէ վուգուա կէլմիկի հալատ, Իզմիրատն 10 քիլօմէթրօ մէսաֆէքտի Պուրնօվատա վէ միւլհագաթը վիլայէթատ հիչ հրսս լօլունմամըշ տրը։

—Սէլանիքատ պիր իրէք Թօխուսմը մէքթէպի ինչասը իչիւն 2000 լիրատան զիյատէ սարֆ օլունճագ տրը։

—Բիւրզերին սանճագը սէֆիթէրը Խագանի մէմուրը Ապտուլլահ էֆէնին Լանգագա գազասը Թարու քիթապէթինատ պուլունտարը սըրատա վուգու պուլան սուի խաթիմալաթընատն տօլայը պա իրատէի Սէնիյէ մուհաքէմէ ալթընա ալընմըշ տրը։

—Համիտիյէ Հիճազ շըմէնտէֆէրի ամէլիյաթ վէ խըզմէթընատ պուլունան տաքէրլերին 8 տարդ խրատմէթլերինին պիր սէնէ էթիպար իսթիրէք, միւատաթը խըզմէթը տաքէրիյէլերինին օնա կէօրէ մահասուպ իսթիմէսի խուսուսը մագամը Սէրասքերատէն Պէյնէն օրտուի Հիւմայուն միւշիրիյէթինէ իչար գըլընմըշ տրը։

Խաթթը մէգքիւր ամէլիյաթ Թապուրլարը իչիւն պու սէնէ Թէֆրիգ օլունճագ էֆրատտան Ալթընճը օրտուի Հիւմայուն Թէրթիպաթընատն վերիլմէսի խուսուսընա իրատաէի Սէնիյէ չերէֆսուսուր պույրըլմըշ տրը։

—Օսմանը վէ Պուլկար հուսուսընդն 9ընճը ֆրգատ Հիւմայուն ումանթգասընա Թէստիւք իսէն Պրագօվա վէ Օրամ Օատա նամ կէչիրէրինէ 3 այ զարֆընատ նատիմէն ավատթ իսէն երքէք վէ գասդն Պուլկարլար՝ ճէմատ 5944 քիչի օլմուշ տրը։

—Էտիրնէ վիլայէթի տախիլինատ Գըրգ-Բիլիսէ, Ճիսրը Մուսթաֆա-Բաշա վէ ատիր մահալլերատ պուլընան միւհթաճինէ Թարաֆ Թարաֆ Թէշքիլ գըլընան գօմիսիօնլար Թարաֆընատն լազըմ կէլէն մէպալաղդն Թէվզիյաթը իճրա գըլընարագը, վէ հէնուզ իսէճէ ալմամըշ օլանլարդն մըգատարը բէք ճիւզի օլատուղը Պագը Ալիյէ պիլտիրիլիյօր։

—Օրթաքէօյ ֆրունընատ Թապալաքարը Սինօպը Ալի՝ էվվէլքի գաչամ ճիվարատա էքսէք տաղրարագ օվաէթինատ պէկիրլերը իւրքերէք տարապայը սիւրիւլէմէկէ պաշլար, մերգում պէկիրլերի զաղթ իսէմէյիպ տարապատան տիւշեր վէ աղըրճա եարալանդը։ Պէկիրլեր Օրթաքէօյատ մրլթար վէ չէքերճի Մէհմէտ աղանդն տիւքքեատընընա կիրմիշլերտիր. զուրատա պէկիրլերին գիրի Թէլէֆ վէ տիկէրի ատ մէճրուհ օլմուշ տրը։

—Ամասիա գատատասը խարիճինատ քահին Մ. Անոն պաղընատա վէ նէհր քէնարընատի քէօշք անարդն երգրլմագտա իւզէրինատ պուլընան 15ատէն զիյատ էյնատատան կէօրզիւ Պէօյիւք օղու Սաեփան նէհրին իչինէ տիւշիւլ պաղը զէսէլէնմիշ վէ Դարա Եըլանօղլու Ցովհաննէս տախի էնդագ ալթընատ գալարագ պէլ քէմիքլերի գերըլմագա հայաթը Թեհլիքէլի պիր սուրէթատ պուլընմըշ տրը։

—Պու կիւն սատթ 6 պուչուգ բատաէլերինատ Պագը Ալի ճատասինատն սիւրաթլա կէչմէքտէ օլան պիր արագա՝ եօլատ Խարբուրը Մուսթաֆա իսմինատ 45 եաչարընատ պիրիսինի չէյնէյէրէք, պաշնատն վէ վիճուսընդն պագը եէրլէրինատն ազրընատ եարալմըշ տրը։

Մէրգում Մուսթաֆա՝ ատրհալ օ ճիվարատա պուլունան պիր էճզախանէյէ նագլ իլէ, միւատաթը իպթիատիյէսի իճրա օլունմըշ տրը։ Արապաճը ատրատսթ օլունմըշ տրը։

—Կէչէնատ Շգօտրալը Մաղիք ազանդն Ղօրլ քէօյիւնատքի չիֆթիլիկինատ սաքին Նիգօ Պօժօնդն գըզը՝ սաման գուլիպէսինատ պուլընան սըզրըլարա իատրէ գանտիրիյէ խըզմէթ իթմէքտէ իլէն, հէր նասրլատ մէզգիր գուլիպէ՝ իատրէ գանտիլինատն աթէչ ալագ, հիվարատքի իքի քիչինին գուլիպէլերինատ եարալագ իչլերինատքի 12 սըզրը տախի էանը զագ, պունլարատան 4ի Թէլէֆ օլմուշ, վէ Մալիք ազանդն էվիյէ պուղատայ վէ մըսրը անգարլարընա տա աթէչ եարալագ քատիլէն էանմըշ, վէ Լօգօ Լազօնդն գարբսը եարալանդագ վէֆաթ իթմիշ, վէ Անարօ Իլօղանդն պիր երքէք վէ 1 գըզ էվատը վէ Պավօտաքի իլէ Լազարի Լուգանդն զէվճէլերի մէճուուհ օլմուշլար տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը նէյը օլունմըշ օլան Թէլէկրաֆլար տրը.

«ՆՕՎԻԳ» ԳՐՈՒԱԶԷՕՐԻՆԻՆ ՃԱԲՕՆԼԸԼԱՐ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ՊԱԹԸՐԸԼՄԱՍԸ

ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ 21 օգոստ.— Բօրթ Արթիւր ասատքիրը մուհաֆըզասը գօմանտանը ժէնէրալ ՇԹօսել՝ օգոստոս 16 Թարիխիյէ պէրվէհհը աթի պիր Թէլէկրաֆ քէշիտ էթմիշ տիր.

«Ճաբօնլըլար՝ օգոստոս 14 վէ 15ատ, Լուիզ քէօրֆէզի գուրպինատ ատֆաթլէ Օկլօվայա, Վիզգայա վէ Տէվիզիօնայա տաղլարը իւզէրինէ հիւճում էթմիշլեր տիր։ Տիւշմանդն պիլճիմէյէ հիւճումլարընը կէրի բիւսկիւրտերէք, պու մէվգիլարա կիտէճէք Թարիգլերի մուհաֆազա էթմիշլիգ տիր։ Տիւշման՝ Թէլէֆաթը ազմէյէ տիւշար օլմուշ տրը։

«Պու սապահ՝ պիր Ճաբօն միւքեալէմէ մէմուրը, եանի պինգաղը Եամաթօգա՝ գալէնին Թէլիմի տավէթինի միւթեզամմին ժէնէրալ Նօժունդն վէ ամիրալ Թօկօնդն իմգալամը օլաուղը Թահրիրաթը միւսԹահօրպէն կէլմիշ տիր։ Պու Թէքլիֆ պիթթագ բէտա իսիմիշ տիր։ Ասատքիրը մուհաֆըզանդն էֆքարը միւքէմմէլ օլաղընը վէ ասատքիրիմիզին պիր սուրէթը գահրամանանէտ Թէլէֆ օլուղ տիւշմէքտէ օլաղգալարընը մատէմմունիյէտ պէյան էյլերիմ.»

ԹՕՔԻՕ օգոս. 21 (բէսմի).— Ճաբօն գրուազէօր հարպ սէֆինէլերի Սախալին տատասընատ Գօրսուգովթ գուրպինատ, Վլատիվօսթօգա կիթմէք իւզրէ պուլունան «Նօվիգ» նամ Բուս գրուազէօր հարպ սէֆինէսինի պաթըրմըշլար տրը։

Զէֆուատան վարտա օլան խապէրլերէ կէօրէ, Ճաբօնլըլարդն սօն հիճումը կէրի բիւսկիւրտիրմիշ տիր։

ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ 21 օգոստ.— Լիսօեանկ հէվալիսինատ Ճաբօնլըլարդն մէվգիինատ հիչ պիր Թէպէտաիւ վագը օլմամըշ տրը։ Զէֆուատան վարտա օլան պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, ժէնէրալ Գուրօքի՝ եէնիգէն իւլէրիյէ տաղրու հարէքէթ իթմէյէ պաշլամըշ տրը։ Ճաբօնլարդն մագաէտի՝ Մուգաէնի ալմագ տրը։

Վիէննա 21 օգոստ.—Իթալիա խարիճիյէ նազրը Մ. Թիթթօնի՝ Վիէննատա գօնթ Կոլուխովսքի իւլէ պիր միւլագաթ իճրա իսէճէք տիր։

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ԼՕՆԴՐԱ 22 օգոս.—Շանկայատն պա Թէլէկրաֆ իչար օլունաղընա կէօրէ, պիր Ճաբօն Թօրբիտօ քէյլերի՝ պու սըրատա Շանկայ լիմանընատ Թամիր իմէքտէ պուլունան «Ասգօլ» գրուազէօր հարպ սէֆինէսինի պաթըրմագ մագսէտիլէ մէզգիր լիմանատ ատսուլ էթմիշ տիր։ Զէն մէմուրիյնը հիւքիւմէթի բրօթէսթօ էթմիշլեր տիր։ Պիր Ամէրիգա հարպ սէֆինէսի՝ մուհարէպէ թէտարիքատթը իճրա էթմէք իւզրէ թավասուսը էյլէմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերի՝ խառն ժողովը գարարը ախիրինի, եանի մէճլիսը մէզգիրը մանասթիր հիսապլարընդն Տէրասատէթէ բուսէթի իչիւն իտարէ մէմուրը իւլէ պիր գաչ վարդապետին Տէրասատէթէ կէթերիլմէսի հագգընատքի գարարը ասպզգընը իպգա էթմէկինի վէ պունուն թաթպիգինի Վեհապետատան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերինէ հէվալէ էյլէտիկինի պա Թէլէկրաֆ Բաթրիգը միւշարէյհէ պիլտիրմիշ օլմաղա, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերի՝ ճումատ երթէսի կիւնիւ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերինէ պիր Թէլէկրաֆ քէշիտ իատրէք, Վարչութիւնը պու գարարընատ ալալը պէյանը Թէյէքքիւր վէ մէՇունիյէթ էթմիշ վէ լաքին լազըմ կէլէն Թաթպիգի քէնարսի իճրա էթմէսինի եանի անլերի քէնարսի Տէրասատէթէ ճէլգ էյլէմէսի վէ պունա քէնարսի ատ միւթէֆիգ իւլ էֆքարը պուլունաղընը Տէրասատէթ Բաթրիգի հաղրէթլերինէ պէյան ու թավսիյ էթմէքտէ պուլունմըշ տրը։ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերի, Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերինին պու Թէլէկրաֆընը ալընճա, պունդն ճէվապընը Թահրիր

բէն կէօնտէրէճէկինի պա Թէ լէկրաֆ պիւիրմիչ տիր։ Ս. Երուսաղէմին Տէրսատէր Բաթրիգ վէքիլի Տ. Գէորգ Եպիսկոպոս էվվէլքի կիւն Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրի իլէ Ս. Երուսաղէմ իլէրի հագգընատ պիր իսթիշարէտ պուլունմըշ տար։

Սագսօնիա գրալընըն մախատումը բրէնս Մագ՝քիթապէթը աթիգանընն Թէագիգ ու Թէչէպիւսի իլէ մէշղուլ օլուպ, տխրէն Ս. Ապոլօնն չէհատէթի իւզէրինէ իճրա իթափկի Թէագիգաթը նէթիյճէսի օլարագ Ս. Երուսաղէմէ վուգու պուլան սէյահաթքնատ ավէթինաէ էրմէնիճէ լիսանըն Թահսիլինէ չալըշմաղա գարար վէրմիշ վէ պու Թահսիլ իլէ մէյղուլ օլմուշ տար։

Խառն ժողովին իճթիմաը տախրինատ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնընն՝ Թէեսխաթը մէզքիւրէ հագգընատաք պիր Թահրիրաթը նագարը տիգգաթա տալնմըշ վէ մէզքիւր բարբրթօ հագգընատա իյճադ իտէն իսթիրհամաթատ պուլընըմասը Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինէ իհալէ իթմէյէ գարար վէրիմիշ տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինատ պիր քիմեատանէ Թէեսխի հավատիսի տահիհ տէյիլ տիր։ Հոգաբարձութիւն պու կիւնլերատ էրէյիճէ միւզայէգատա պուլունաղընատա, եէնի մէատրիճի գարուլարը աչմագ իսթէմէյօր։

Ադրօ Տիգրան բալանըն ճէսէատ՝ պու կիւնլերատ Գահիրէյէ նագլ իտիլճէճք իլէն, պու նագլիաթ կէլեճէք նոյեմբեր այընա պրաղլմըշ տար։ Էվվէլճէ եաղըմըշ օլուղը վէճհէլ, տէքն այիճի Դահիրէատ իճրա օլունճագ տար։

Մուշ Առաջն. Փոխանորդը Տ. Վարդան վարդապետին՝ Ս. Կարապետ վանքնատա հաղրը պունմասը եկղեմ խատկի՝ Պէթլեհ Առաջնորդը Գալբագճեան Տ. Եղնիկ վարդապետ էրսմէն պիլտիրիլմիշ տիր։ Վանքատա պաղը սուրէթը Թէսվիյէլեր իչին եէրինէ պիր միւնասիպ բարատը վէքիլ նատպ իտէրէք, մահալլի քիլիսէ վէ մէքթէպ իչէրիրինն հալու Թէսվիյէսի իչին Մուշա ազիմէթ իթմէսի՝ Վարչութիւն գարարըյա թէնսիպ ու թավսիյէ օլունմըշ տար։

Բաբա հաղրէթլէրինն Տէրսատէթ վէքիլի Մանսէեէսը Պոնէթիինն վէքիլճէնատ օլարագ Բաթրիգ Սրբազան համընա վէքիլի Տ. Գաբրիել եպիսկ. վէ գաբու քէհեասը իպզ. Արիս էֆ.՝ պու կիւն միւթէվէֆանը վէքիլի պուլընան Մանսէեէսը Գորկոմանէրօյը պերաբ Թատգիյէթ գիյարէթ իտէճէքլէր տիր։

Զունդ վասիյէթի մուճէպկինճէ պիր

ատրիւլֆիւնունա գանուլմագ իւզրէ ենթիխապ օլունան 6 չակիրատին ասն իմթիհանլարը էվվէլքի կիւն վուգու պուլուպ, նէթիյճէսի պա բարբրթօ իզմիրատանց գանսիսանընա Թէպլիղ օլունմըշ տրը քի, պու գանսիսան բէնճէնպկէ կիւնիւ ագաբ իճթիմա իլէ պունլարան պիրինի գաթի սուրէթատ ինթիխապ իտէճէք տիր։

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Աւագերէցի Մկրտան Տ. Յովհաննէս աւագ քահանայ՝ եալընզ 15 կիւն գալմագ իւզրէ ճումատ երթէսի կիւնիւ Պաղչէճիյէ լագիմէթ էյլէմիշ տիր։

Թրապիզոնա Առաջնորդ ինթիխապը իչիւն Բաթրիգխանէատն վերիւլն Թալիմաթն իճրասը պիր իքի այ գատար Թէէխիր օլունարը, զիրա Գաւառ. ժողով ազալարընն էքսէրիսի քէօյլերատ հավա Թէզափիկնէ կիթմիշ օլուզլարը՝ Բաբրիգխանէյէ իչար օլընմըշ տրը։

Աղթամար վանքընն իտարէճէ մուամէլաթընը Թէագիգ Բաթրիգխանէ Թարաֆընատան մէմուր օլան գանսիսան՝ Վան Առաջն. Տեղապահը Տ. Սահակ եպս. իլէ պիրլիքատ Աղթամարա կիթմիշ վէ վանքն 3 սէնէլիք հիսապլարընը վէ սարէյի Թէագիգ էյլէթքատն սոնրա Վանա ավէթ իթմիշլեր տիր։ Տ. Սահակ Եպիսկոպոս օնատ Լիմ Անապատա կիտպ, վանքն պաղը էյլերինի Թէսվիյէ իթթիքատն սոնրա Վանա ավէթ էյլէմիշ տիր։

Բաբա հաղրէթլէրինն Տէրսատէթ վէքիլի Մանսէեէսը Պոնէթիինն վէքիճէրնատ ասլալը էրմէնի Գաթօլիք Կ. Բաթրիգ վէքիլի հիւրմ. Աւետիս Արքեպս. Արիսարեան՝ բէճագաթընատ հիւրմ. Անդրէաս եպիս. Զէլէպեան պուլընաբաղը հալտէ, ճումատ երթէսի կիւնիւ միւթէվէֆաթ մումայիյէնին մուավինի Մանսէեէսը Պօրկոմանէրօնընն նէգարինէ ազիմէթլէ, գէյանը Թատգիյէթ էյլէմիշլեր տիր։

Պու կիւն իճրա օլընճագ ճէնազէ ալարընատ, Տէրսատէթէ պուլունան Թաշրա մերխասալարը եպիսկոպոսլար հաղրը պուլունճագլար տրը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հիւանդանոց այցելութեան եկողներուն համար միմիայն կիրակնօրեայ եւ կիրակի օրերը որոշուած եւ լրագրոց միջոցաւ ալ ծանուցուած ըլլալուն համար՝ Հոգաբարձութիւնս տեղեկացուցած դարձեալ չատեր կը շարունակեն տարբեր օրերու մէջ այցելութիւն տալ, բան մը որ կիւանդանոցիս կարգապահութիւնը խախտելու միայն կը ծառայէ. ներկայիս վերջին կը ծանուցանենք թէ՝ այցելուք միմիայն յիշեալ օրերը կրնան վերջ պիտի կրնան իրենց հիւանդները տեսնել եւ ուրիշ օրեր առանց բացառութեան բնաւ մէկուն թոյլատրութիւն չպիտի ըլայ։

6 օգոստ. 1904 [Կնիք]

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բէթէրսպուրգ 20 օգոստ. — Զար Նիգօլա՝ ժէնէրալ Շթօսէլ պիր Թէլէկրաֆ քէշքատ իտէրէք, օգոստոս 8 վէ 10ատ իսթիհսալ իթթիքլերի մուվաֆֆագիյէթատն սոլայը Բօրթ-Արթիւր ասաքիրը Ռուս հարպ սէֆինէլերինի զապթ ու միւսատէրէ իտէճէկինի ճարան գանսիսանը Շանկայ միւթէսարրըֆքնա խապէր վէրմիշ տիր։ Միւթէսարրըֆքը միւշարէլէյի՝ «Աագօլա» գրուազէօրընն վէ «Կրօզօպօյ» Թորբիտա քէշէրինն Թամիր օլունմագ իւզրէ օգոստ. 23է գատար լիմանատա գալմալարընա միւսատատ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Զինկիթատ 20 օգոստ.—Ռուս զապթանընն պէյանընա կէօրէ, մագթուլ ամիրալ Վլիթհէֆթին սան էմրի՝ Զարըն Թալիմաթընը աէրխաթը իթմէքլէն վէ Բօրթ-Արթիւրե ավէթ էյլէմէքլէն իպարէթ օլմուշ տրը։

Ուաշինկթըն 20 օգոստոս.—Խարբիճիյէ նազրը Մ. Հէյին ալտը պիր Թէլէկրաֆտա պէյան օլունարընա կէօրէ, իսմի վէ ներէեէն կէլտիկի պէյան օլունմայան պիր սէֆինէ՝ Զիֆու լիմանընա կիրմէք իսթէսէկինէ, Ճարան 7 Թորբիտա քէշէրերի Թարաֆընատան Թուսթուլմըշ տրը։

Զիֆու 20 օգոստոս.— Զուհուր իսաէն պիր չայիտայա կէօրէ, Ճարանը՝ Բօրթ-Արթիւրատ եէնիսէն կերի բիւսկիւրարիմիչլեր տիր։ Ռուս չայիտա հէնուզ Թէէքիտ օլունմամըշ տրը։

Թօքիո 20 օգոստ.— Ամանս Ռիւ-

Թերին պէյանընա կէօրէ, Ճարանը՝ Ճարան տիւն Հայլէնկատէն Լիաօճանկա կիսերքէն եարը եօլ իւզերինատ Անշանշանը իսթիկա իթմիչլեր վէ Ռուսլար Մուգատէնէ ասզրու կերի չէքիմիչլեր տիր։

Մուգատէն 20 օգոստ.— Վէլիի ահա Ալիքսիսին վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ կրանաիւք Պօրիս Վլատիմիրօվիչ՝ պիր ասքերի հէյէթի ռէիսի սրֆիթբյա Բէթերսպուրկա ազիմէթ իտէճէք, ասնդրա եէնիսէն Միւնթէհամ Շարգատ տարիւլհարպա ավէթ էյլէյճէք տիր։

Բարիզ 20 օգոստ— «Էգօ տը Բաուր» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, վէլիհամ Ալէքսինին վաֆթիզ այինի՝ տատ պիր ալայ իլէ իճրա օլունճագ տրը։

Բէթերսպուրկ 20 օգոստ.—Ժէնէրալ Գուրօքաթքինին օրտուսընընն Մուգատէնէ ռիւճաթը ըէսմէն Թէէսիս ու Թէէքիտ օլունը յօր։ Անշանթունկն՝ Ճարանլարը Թարաֆընատան զապթ ու ու իսթիլատը նէթիյճէսի օլմագ իւզրէ պու գարար վէրիմիշ տիր։ (Անշանթունկ չէհրի՝ Լիաօճանկատան 30 քիլօմէթրօ պուտ ու մէտաֆէսինատ պայրաճ ճատտէ իւզէրինէ գրուպունը յօր) «Զարլիչ» զրհրլըրընն միւպթէլա օլարագ բահնէլերին գապիլը Թամիր օլմագտը Թէէյիտ իթմիշ օլարընընատա, պու զրհրլը պաթրրրլճագ տրը։

Լօնտրա 20 օգոստ.—Զին մէնպալընատա վէրիլէն մալիմաթա նազարէն, ամիրալ Թոկօնընն պայրաղընը Թաշրմագատա օլան «Միգատա» նամ Ճարան զրհրլըրը օգոստոս 12 մուհարէպէսինատ պաթմըշ տրը։

Բօրթ-Արթիւր հէվալսինատ Թօրաթէշինէ տէվամ օլունը յօր։ Ռուսլար՝ Ճարանլարընն՝ զապթ իթմիշ օլարգէլարը պիր իսթիհճամը եէնիսէն զապթ ու իսթիլա իթմիշլեր տիր։ Ղարպ ճիհէթինատ Ճարանլարը՝ պիր գաչ միհիմմ մէվգիլար զապթ ու իսթիլա իթմիշ տիր։ Իրիայէթ կէօրէ, պու կիւն, (օգոստ.20ատ իսթիհճամաթ իւզերինէ ումումի պիր հիւճում վուգու պուլաճագ տրը։

Բարիզ 21 օգոստոս.— Բէթերսպուրկատան պա Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ճարանլարը տիւն ումումէն Բօրթ-Արթիւր իւզերինէ պիր հիւճում իճրա իթմիշլեր իսէ տէ, Թէլէֆաթը տաիմէ իլէ կերի բիւսկիւրարիմիշլեր տիր։

Բօրթ-Արթիւր պաթարեալարընատան պիրի տիւն պիր Ճարան գրուազէօրինի պաթըրմըշ տրը։

Նիւյուանկատան վարիտ օլան Թէլէկրաֆլարա նազարէն, Ինքէուտա եումուրճագ խասթալըղը զուհուր իթմիշ տիր։

Շէհիտ պիր մուհարէպէտէն սոնրա Բօրթ-Արթիւր ասաքիրը մուհաֆըզասը՝ Ճարանլարընն խաթիլա իթմիշ օլարգէլարը Բայանկչան գալէսինի կերի ալմագա մուվաֆֆագ օլմըշլար տրը։

«Բալատա» զրհրլըրը իչիւն Ճարանլարընա կէօրէ, Ճարանլարը քի, պաթմըշ տրը, լաքին Զին մէնպալընատն խապէր վէրիլյօր քի, պու զրհրլը Բօրթ Արթիւրե ավէթ իթմիշ տիր։

Զարընն պիր էմրնամէսի՝ 47 տէվարիրին ասաքիրը իհթիյաթիյէսինի սիլահ ալընընա ճէլգ իթմէկէ էմր ու թավսիյէ իտիյօր։

Լօնտրա 21 օգոստ.—Բօրթ-Արթիւրատն պիր Զին լեեէլքէն կէմիսիյլ Զիֆույա վարիտ օլանլարընն պէյանընա կէօրէ, Ճարանլարը՝ Հանլունկչինկ գալէսինի զապթ ու միւսատէրէ իթմիշլեր տիր։

Պերլին 21 օգոստ.— Լիաօճանկատան պա Թէլէկրաֆ իչար օլունարընա կէօրէ, օրտատքի խասթախանէլերատ պուլընան պիլճիւմէ մէճրուհիյն՝ Մուգատէնէ նագլ օլունմըշար տրը։ Լիաօճանկատա պուլընան պաշպաշօղլար՝ Մուգատէնէ կէթմիշլեր տիր։

Պէր վագթատան պէրու Գոպուրկատա պուլընան կրանաիւք Միրիի՝ Միւնթէհամ Շարգ մուհարեպէսինէ իչթիրաք իթմէք իչիւն Մանչուրիա ավէթ իսէճէք տիր։

* * *

ՄԻԻԹԱԼԷԱՑԸ ԱՍՓԷՐԻԵԷ

Զիֆուատան վարիտ օլան ասն պիր խապէրէ կէօրէ, օգոստոս 10ատ Բօրթ-Արթիւրատ ապլօգա խաթընը եարմագա Թէչէպիւս իսէն Ռուս ասնանմասընատան Թէքրար լիմանատ ավէթ իթմիշ օլան Ռուս սէֆինէնը հարպիյէսի Թէքրար լիմանատան չզգմըշար տրը. պու խապէրէ՝ եալընզ Ճարանլարը Ռուս սէֆինը հարպիյէսինի Թատգիգ իթթիքլերինի միւպէյէտան գբատ պիր հիւմէթ. իսթալ իսթիմիշ տիր։ Պու հիւմէթ Ռուս սէֆինէնը հարպիյէսինին ապլօգա խաթընը եառմագա մուվաֆֆագ օլատուղընը կէօսթէրմէքատ տիր։

Պէրինճի չզգէլ Թէչէպիւսինէ «Սեգարէվիչ», «Բէթվիզան», «Բօպիեատա», «Բէրսուէթ», «Բալթավա», վէ «Սեվաստաթօլ» նամ ալընը զրհրլը իլէ «Աագօլա», «Տիանա», «Բալատա», «Նովիք» նամ 4 գրուազէօր վէ 8 Թորբիտա էշթիրաք իթմիշ իտի։ Մեգէքիւր Թէչէպիւսատ մուվաֆֆագ օլան սէֆինը հարպիյէ «Սեգարէվիչ» զրհրլըը իլէ 4 գրուազէօր վէ 6 Թորբիտա տրը։ Եէնիսէն պիր տիչրը չզգմա հարէքէթի իճրա օլունատ իսէ, պու Թէչէպիւսէ «Բօպիեատա», «Բրէսուէթ» «Բալթավա», «Սեվաստաթօլ» վէ «Բէթվիզան» զրհրլարընյա պիր գաչ Թորբիտա իշթիրաք իթմիշ տիր։ Հէր նէ գատար պունարատան «Բօպիեատա» իլէ «Բէթվիզան»ըն 10 օգոստոս խուրուճընատ խասարտիսէ օլաուգլարը պէյան օլունմըշ իսէ տէ, տիկէր զրհրլարը սաղլամ պուլընմագատա տրը։

Ռուս ասնանմասընն եէնի տիչրը չզգմասը հագգընատաք հավատիս Թէէյիտ օլունմամըշ իսէ տէ, պունն վուգուրնա չիւպհէ իթմէկէ մահալ եօգ տրը։ Ռուսլարը պէյլէ պիր ճէսուրանէ Թէչէպիւսատ պուլընմալարընա վագթ բէք միւսաիտ տիր։ Ամիրալ Ուխթօմսքի սէֆինը հարպիյէ՝ լիմանատա գալարը վագրթատա ագրպէթի նէ օլճաղընը տիւլիւնիպ անլամըշ օլաուղընատ, պէյլէ պիր ճէսուրանէ Թէչէպիւսատ տա պուլընմըշ տրը։

Տըչտրը չզգմագ Թէչէպիւսինատ՝ քիտամիլէն օլմագ իսէ տէ գբամէն օլատն խէլտա իւմիտ վար իտի. պիրինճի Թէչէպիւս տախի պունը իսպաթ իթմիշ տիր։ Պու կիպի Թէչէպիւսաթա կիրիշմէք պաշ գօմանատան իլէ մայէթինատքի գօմանանարընը խասարիլը ամիրանէ վէ խասարիտը չէճիճանէսինէ միւթէվագգիֆ տրը։ Ռուս պահրիյէսի տիւչար օլատուղը մուվաֆֆագիյէթսիզլիքլերի ըտպէն, էմալի կօրբուլմէմիշ ճէսարէթ վէ չէճատ ասարը կէօրթերմիշ տիր։ Հեր քէս իլա Թէչէպիւսատէն վերիւլն զայիֆաթա նիսպէթլի բէք ազ օլան մուվաֆֆագիյէթ Ռուսլարը գօրգուճմըշ օլատուղընատ եէգինատն եէնիսէն արչարը չզգմազա ճէսարէթ խատմէյէճէքլերինի զանն խաբ իքէն՝ պիր հաֆթա կէյմէսէն Ռուսլար Թէքրար արչարը չզգմըշար տրը։

Եէնի արչարը չզգմագ Թէչէպիւսինատ իւմիտ մուվաֆֆագիյէթ ազ օլատուղընատ, իճրասընատ ֆէվգէլատէ սիւրաթ վէ չիտատէթ խարաբը լաղրմ տրը։ Շիմանքի գէման պէօյլէ պիր Թէչէպիւսին իճրասընը բէք միւսաիտ տիր։ Իլա խուրուճատ Ճարան սէֆինը հարպիյէսինին ատ խի՝ տիւչարը խասար պուլունարընա վէ սէֆինը մէզգիւրէնին ատ ատրէսէթը Թամիր օլատուղընա չիւզհէ եօգ տրը։ Ճարանլար իլա մուհրէպէտէ ֆէքիլի քէօմիւր սարթ իթթիքլերինատէն, Թէքրար քէօմիւր ալմագ մէճպուրիյէթի ատ վար տրը։ Թատգիյէթիւճէյլ նօգթաի նազարընատան տախի Բօրթ-Արթիւրի մուհասարէ իտէն Ճարան տանանմասը քէսպէ զապֆիյէթ էյլէմիշ տիր։ Ամիրալ Թոկօ ատանմասընն պիր գբամը պիթարաֆ լիմանլարա կիտ տէն Ռուս սէֆինը հարֆիյէսինի կէօզէթմէք վէ տրչարը չզգմալարընա մահի օլմագ իւզրէ, պայլա Թարաֆա կէօնտերիլմիշ տիր։ Ամիրալ Դամիմուրա՝ Վլատիվոսթոգ ատանմասընը Թատգիպ իթմէքտէ օլաուղընատ, մումայիլէյհին հարէքատաթը չզմալա միւնհասընը գալատագ տրը։

Պինաէնալէյհ, Բօրթ-Արթիւրին տէնիզատն մուհասէրէսի իլա տրչարը չզգմա էճասընատա օլատուղը կէպի լալզալը վէ մէյքէմմել տէյիկ տիր։ Ռուս սէֆինը հարպիյէսի 3 կիւնտ Թամիր օլունագիլիր իսէ տէ, ատատա Բօրթ-Արթիւրատ մզգատրը քէսֆի քէօմիւր պուլունարը պուլունմատրը ճատ սիւալ տրը։ Հէր հատ Բօրթ-Արթիւրատ մզգատրը քէսֆի քէօմիւր պուլունարը չիւպհէլի տիր։ Բօրթ-Արթիւրատէն գուրթուլան Ռուս սէֆինը հարպիյէսինատէն «Նովիք»ին Ֆիատչէուսա կէլիր կէլմէզ քէօմիւր տր։

)(118)(

ՄԻՍԻԻ ԼԸԳՕԳ

—Յիզ ալատանը յօրօրընը, պու ատամ ԴուԹիւրիւ տէյիլ տիր։

—Էյնն օլունը, ալատանմայրամ. տիպ ու կիրէֆթ օլունան ատամքն էյքատ՝ ԴուԹիւրիւէնին Թէհարրի ու Թէվգիֆի իչիւն վէ զապթթայ վէրիւն էմր ատ մուգայէտ Թարիֆէ Թէմամն մուԹատպէգ տրը։

Պու Թարիֆնամէտ՝ ալ էլէնին քիւչիւք բարմաղը օլմասընը կէօսթէրիլյօր. պու ատամքն տա եօգ...

Պապա Ապսէնի տէտ քի,

—Մհ... պու պիր իսպաթ տրը։

—Իօյլէ տէյի՞մ եա... հէմ ատ պաղա իսպաթը տա վար. ԴուԹիւրիւէի պէն էվվէլտէն Թանրըրմ. հաթթա պուրատա մուգատատմա պիր կէճ մահպուս գալը, չիմա օ տա պէնի կէօրիւնճէ Թանրընը։

Արթըգ պունքն իւզերինէ իթթիրազ տէրմիյանը զալբը գապի օլաուղընատան, Լըգօգ՝ Թավրընը Թէպպի իլէ տէտ քի,

—Հէյ օլմագ իսէ միւսատատ իսինիզ տէ մահպուտա պիր գաչ միվալ իյրատ իտէյիմ։

—Իսթէսիկինիզ գատար օրունը. ֆագաթ էվվէլ էմրատ գարալը գարալը, էօնիւնատ իքի տէ նէօվպէթէի պէքլէթէյիմ, ԴուԹիւրիւ միւահիր պիր հէրիֆ տիր, բէք նէգաքէթ ֆիլան պիլմէզ...

Պու Թէտապիրը իհթիյաթիյէնին իճրասընատան օնրա ԴուԹիւրիւ՝ մահպուտէն չզգարըլագ կէթիրէլ։

Էքսերիա Աալիլէնին բէնճէրէսինատն գաչըզ գուրթուլան ճանիլերատ կէօրիւլէն պիր գայասըղազլա միւԹեպէօսիմանէ եւրիյօր իսէ։

ԿԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բէթէրսպուրգ 20 օգոստ. — Զար Նիգօլա՝ ժէնէրալ Շթօսէլ պիր Թէլէկրաֆ քէշքատ իտէրէք, օգոստոս 8 վէ 10ատ իսթիհսալ իթթիքլերի մուվաֆֆագիյէթատն սոլայը Բօրթ-Արթիւր ասաքիրը Ռուս հարպ սէֆինէլերինի զապթ ու միւսատէրէ իտէճէկինի ճարան գանսիսանը Շանկայ միւթէսարրըֆքնա խապէր վէրմիշ տիր։ Միւթէսարրըֆքը միւշարէլէյի՝ «Աագօլա» գրուազէօրընն վէ «Կրօզօպօյ» Թորբիտա քէշէրինն Թամիր օլունմագ իւզրէ օգոստ. 23է գատար լիմանատա գալմալարընա միւսատատ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Զինկիթատ 20 օգոստ.—Ռուս զապթանընն պէյանընա կէօրէ, մագթուլ ամիրալ Վլիթհէֆթին սան էմրի՝ Զարըն Թալիմաթընը աէրխաթը իթմէքլէն վէ Բօրթ-Արթիւրե ավէթ էյլէմէքլէն իպարէթ օլմուշ տրը։

Ուաշինկթըն 20 օգոստոս.—Խարբիճիյէ նազրը Մ. Հէյին ալտը պիր Թէլէկրաֆտա պէյան օլունարընա կէօրէ, իսմի վէ ներէեէն կէլտիկի պէյան օլունմայան պիր սէֆինէ՝ Զիֆու լիմանընա կիրմէք իսթէսէկինէ, Ճարան 7 Թորբիտա քէշէրերի Թարաֆընատան Թուսթուլմըշ տրը։

Զիֆու 20 օգոստոս.— Զուհուր իսաէն պիր չայիտայա կէօրէ, Ճարանը՝ Բօրթ-Արթիւրատ եէնիսէն կերի բիւսկիւրարիմիշլեր տիր։ Պու չայիտա հէնուզ Թէէքիտ օլունմամըշ տրը։

Թօքիո 20 օգոստ.— Ամանս Ռիւ-

Թերին պէյանընա կէօրէ, Ճարանլարը տիւն Հայլէնկատէն Լիաօճանկա կիսերքէն եարը եօլ իւզերինատ Անշանշանը իսթիկա իթմիշլեր վէ Ռուսլար Մուգատէնէ ասզրու կերի չէքիմիչլեր տիր։

Մուգատէն 20 օգոստ.— Վէլիի ահա Ալիքսիսին վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ կրանաիւք Պօրիս Վլատիմիրօվիչ՝ պիր ասքերի հէյէթի ռէիսի սրֆիթբյա Բէթերսպուրկա ազիմէթ իտէճէք, ասնդրա եէնիսէն Միւնթէհամ Շարգատ տարիւլհարպա ավէթ էյլէյճէք տիր։

Բարիզ 20 օգոստ— «Էգօ տը Բաուր» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, վէլիհամ Ալէքսինին վաֆթիզ այինի՝ տատ պիր ալայ իլէ իճրա օլունճագ տրը։

Բէթէրսպուրկ 20 օգոստ.—Ժէնէրալ Գուրօքաթքինին օրտուսընընն Մուգատէնէ ռիւճաթը ըէսմէն Թէէսիս ու Թէէքիտ օլունը յօր։ Անշանթունկն՝ Ճարանլարը Թարաֆընատան զապթ ու ու իսթիլատը նէթիյճէսի օլմագ իւզրէ պու գարար վէրիմիշ տիր։ (Անշանթունկ չէհրի՝ Լիաօճանկատան 30 քիլօմէթրօ պուտ ու մէտաֆէսինատ պայրաճ ճատտէ իւզէրինէ գանսիսանը յօր) «Զարլիչ» զրհրլըրընն միւպթէլա օլարագ բահնէլերին գապիլը Թամիր օլմագտը Թէէյիտ իթմիշ օլարընընատա, պու զրհրլը Բօրթ Արթիւրե ավէթ իթմիշ տիր։

Զարընն պիր էմրնամէսի՝ 47 տէվարիրին ասաքիրը իհթիյաթիյէսինի սիլահ ալընընա ճէլգ իթմէկէ էմր ու թավսիյէ իտիյօր։

Լօնտրա 21 օգոստ.—Բօրթ-Արթիւրատն պիր Զին լեեէլքէն կէմիսիյլ Զիֆույա վարիտ օլանլարընն պէյանընա կէօրէ, Ճարանլարը՝ Հանլունկչինկ գալէսինի զապթ ու միւսատէրէ իթմիշլեր տիր։

Պերլին 21 օգոստ.— Լիաօճանկատան պա Թէլէկրաֆ իչար օլունարընը կէօրէ, օրտատքի խասթախանէլերատ պուլընան պիլճիւմէ մէճրուհիյն՝ Մուգատէնէ նագլ օլունմըշար տրը։ Լիաօճանկատա պուլընան պաշպաշօղլար՝ Մուգատէնէ կէթմիշլեր տիր։

Պէր վագթատան պէրու Գոպուրկատա պուլընան կրանաիւք Միրիի՝ Միւնթէհամ Շարգ մուհարեպէսինէ իչթիրաք իթմէք իչիւն Մանչուրիա ավէթ իսէճէք տիր։

* * *

ՄԻԻԹԱԼԷԱՑԸ ԱՍՓԷՐԻԵԷ

Զիֆուատան վարիտ օլան ասն պիր խապէրէ կէօրէ, օգոստոս 10ատ Բօրթ-Արթիւրատ ապլօգա խաթընը եարմագա Թէչէպիւս իսէն Ռուս ասնանմասընատան Թէքրար լիմանատ ավէթ իթմիշ օլան Ռուս սէֆինը հարպիյէսի Թէքրար լիմանատան չզգմըշար տրը. պու խապէրէ՝ եալընզ Ճարանլարը Ռուս սէֆինը հարպիյէսինի Թատգիգ իթթիքլերինի միւպէյէտան գբատ պիր հիւմէթ. իսթալ իսթիմիշ տիր։ Պու հիւմէթ Ռուս սէֆինը հարպիյէսինին ապլօգա խաթընը եառմագա մուվաֆֆագ օլատուղընը կէօսթէրմէքատ տիր։

Պերլինճի չզգէլ Թէչէպիւսինէ «Սեգարէվիչ», «Բէթվիզան», «Բօպիեատա», «Բէրսուէթ», «Բալթավա», վէ «Սեվաստաթօլ» նամ ալընը զրհրլը իլէ «Աագօլա», «Տիանա», «Բալատա», «Նովիք» նամ 4 գրուազէօր վէ 8 Թորբիտա էշթիրաք իթմիշ իտի։ Մեգէքիւր Թէչէպիւսատ մուվաֆֆագ օլան սէֆինը հարպիյէ «Սեգարէվիչ» զրհրլըը իլէ 4 գրուազէօր վէ 6 Թորբիտա տրը։ Եէնիսէն պիր տիչրը չզգմա հարէքէթի իճրա օլունատ իսէ, պու Թէչէպիւսէ «Բօպիեատա», «Բրէսուէթ» «Բալթավա», «Սեվաստաթօլ» վէ «Բէթվիզան» զրհրլարընյա պիր գաչ Թորբիտա իշթիրաք իթմիշ տիր։ Հէր նէ գատար պունարատան «Բօպիեատա» իլէ «Բէթվիզան»ըն 10 օգոստոս խուրուճընատ խասարտիսէ օլաուգլարը պէյան օլունմըշ իսէ տէ, տիկէր զրհրլարը սաղլամ պուլընմագատա տրը։

Ռուս ասնանմասընն եէնի տիչրը չզգմասը հագգընատաք հավատիս Թէէյիտ օլունմամըշ իսէ տէ, պունն վուգուրնա չիւպհէ իթմէկէ մահալ եօգ տրը։ Ռուսլարը պէյլէ պիր ճէսուրանէ Թէչէպիւսատ պուլընմալարընա վագթ բէք միւսաիտ տիր։ Ամիրալ Ուխթօմսքի սէֆինը հարպիյէ՝ լիմանատա գալարը վագրթատա ագրպէթի նէ օլճաղընը տիւլիւնիպ անլամըշ օլաուղընատ, պէյլէ պիր ճէսուրանէ Թէչէպիւսատ տա պուլընմըշ տրը։

Տըչտրը չզգմագ Թէչէպիւսինատ՝ քիտամիլէն օլմագ իսէ տէ գբամէն օլատն խէլտա իւմիտ վար իտի. պիրինճի Թէչէպիւս տախի պունը իսպաթ իթմիշ տիր։ Պու կիպի Թէչէպիւսաթա կիրիշմէք պաշ գօմանատան իլէ մայէթինատքի գօմանանարընը խասարիլը ամիրանէ վէ խասարիտը չէճիճանէսինէ միւթէվագգիֆ տրը։ Ռուս պահրիյէսի տիւչար օլատուղը մուվաֆֆագիյէթսիզլիքլերի ըտպէն, էմալի կօրբուլմէմիշ ճէսարէթ վէ չէճատ ասարը կէօրթերմիշ տիր։ Հեր քէս իլա Թէչէպիւսատէն վերիւլն զայիֆաթա նիսպէթլի բէք ազ օլան մուվաֆֆագիյէթ Ռուսլարը գօրգուճմըշ օլատուղընատ եէգինատն եէնիսէն արչարը չզգմազա ճէսարէթ խատմէյէճէքլերինի զանն խաբ իքէն՝ պիր հաֆթա կէյմէսէն Ռուսլար Թէքրար արչարը չզգմըշար տրը։

Եէնի արչարը չզգմագ Թէչէպիւսինատ իւմիտ մուվաֆֆագիյէթ ազ օլատուղընատ, իճրասընատա ֆէվգէլատէ սիւրաթ վէ չիտատէթ խարաբը լաղրմ տրը։ Շիմանքի գէման պէօյլէ պիր Թէչէպիւսին իճրասընը բէք միւսաիտ տիր։ Իլա խուրուճատ Ճարան սէֆինը հարպիյէսինին ատ խի՝ տիւչարը խասար պուլունարընա վէ սէֆինը մէզգիւրէնին ատ ատրէսէթը Թամիր օլատուղընա չիւզհէ եօգ տրը։ Ճարանլար իլա մուհրէպէտէ ֆէքիլի քէօմիւր սարթ իթթիքլերինատէն, Թէքրար քէօմիւր ալմագ մէճպուրիյէթի ատ վար տրը։ Թատգիյէթիւճէյլ նօգթաի նազարընատան տախի Բօրթ-Արթիւրի մուհասարէ իտէն Ճարան տանանմասը քէսպէ զապֆիյէթ էյլէմիշ տիր։ Ամիրալ Թոկօ ատանմասընն պիր գբամը պիթարաֆ լիմանլարա կիտ տէն Ռուս սէֆինը հարֆիյէսինի կէօզէթմէք վէ տրչարը չզգմալարընա մահի օլմագ իւզրէ, պայլա Թարաֆա կէօնտերիլմիշ տիր։ Ամիրալ Դամիմուրա՝ Վլատիվոսթոգ ատանմասընը Թատգիպ իթմէքտէ օլաուղընատ, մումայիլէյհին հարէքատաթը չզմալա միւնհասընը գալատագ տրը։

Պինաէնալէյհ, Բօրթ-Արթիւրին տէնիզատն մուհասէրէսի իլա տրչարը չզգմա էճասընատա օլատուղը կէպի լալզալը վէ մէյքէմմել տէյիկ տիր։ Ռուս սէֆինը հարպիյէսի 3 կիւնտ Թամիր օլունագիլիր իսէ տէ, ատատա Բօրթ-Արթիւրատ մզգատրը քէսֆի քէօմիւր պուլունարը պուլունմատրը ճատ սիւալ տրը։ Հէր հատ Բօրթ-Արթիւրատ մզգատրը քէսֆի քէօմիւր պուլունարը չիւպհէլի տիր։ Բօրթ-Արթիւրատէն գուրթուլան Ռուս սէֆինը հարպիյէսինատէն «Նովիք»ին Ֆիատչէուսա կէլիր կէլմէզ քէօմիւր տր։

Պու կիպի երգագը ճինայէթ Թէքրար զապթանընն ելինէ տիւչեր իսէ՝ չիտաէթ ու ատատվէթ կէօսթէրմէզլէր. նիհայէթ գումարպազլար՝ քիւլի մեղազ դալպ իսէլեր տէ քէնարլերինատէն պու բարալը ալան մուսթասմիլերինն եւլերինի ասօթանէ օրգարլար։

Մահպուս՝ Լըգօգը եէքնազարատ Թանրաը վէ տէտի քի,

—Ահ... տիլ պանա օյուն իթթիհիզ հա՞... եարբազընընը իլ իւլ իֆթիխար իսէպիլէտինիզ. գօլունընզատ եէյիճէ գուվվէթ վար իմիշ. սեմատան տիւչեր կիպի հէման իւզերիմէ աթըլընընզ. էնսէմ հալտա իլթիֆաթընընզը Թեսիրիւլ մուզատրընզ...

—Սիզատն պիր խըտմէթ Թալեզ իսէհէյիմ, ռեատ իթմէզսինիզ եա։

—Սեօյլէյինիզ, իսթեսիկինիզ նէ՞ տիր։

—Պու կեճէքի ռեֆիգէնինզ հազգընատ մալիմաթ իսթեյօրըմ։

Պու սիվալ իւզերինէ մէվգուֆքն սիմսը Թեպեսիւլ իթթի վէ հիատէթ ետերի կեսթերտի։

—Պու մալիմաթը պեն սիզէ վերեճէք ատ

ՀԱՅՐԱՊԱՏՈՒՄ ԿԱՐՄԻՐ ԿԱՐԱՊԵՏ

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ԳԱՎԱՌ

ԹԻՎ [179]

—Հարգելի ընթերցող, ինչպես գիտեք, Հայրենիքի Մեծ Պատերազմի տարիներին ամբողջ ժողովուրդը, ինչպես մեկ մարդ, կանգնեց ֆաշիստական գրոհի դեմ։ Ամենուրեք, ինչպես ասում է ասացվածքը, ամեն ինչ ճակատի համար։ Ամենուրեք՝ գյուղերում, քաղաքներում, գործարաններում, ամենուրեք՝

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԱՆՈՒՇ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Գլխավոր գրասենյակ՝ Տորոնտո, Կանադա

Գործարանի գրասենյակ՝ Մոնրեալ, Կանադա

Գործարանի գրասենյակ՝ Նիւ Յորք, Ամերիկա

Գործարանի գրասենյակ՝ Լոնդոն, Անգլիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ռոտերդամ, Հոլանդիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Բուենոս Այրես, Արգենտինա

Գործարանի գրասենյակ՝ Սանտիագո, Չիլի

Գործարանի գրասենյակ՝ Սան Պաուլո, Բրազիլիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Մոնտեվիդեո, Ուրուգվայ

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆլորիդա, Ամերիկա

Գործարանի գրասենյակ՝ Սան Ֆրանսիսկո, Ամերիկա

Գործարանի գրասենյակ՝ Սիդնեյ, Ավստրալիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Մելբուռն, Ավստրալիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ադելաիդա, Ավստրալիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Պերթ, Ավստրալիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Հոնկոնգ, Չինաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Շանղայ, Չինաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Սինգապուր, Սիամ

Գործարանի գրասենյակ՝ Ռանգուն, Բիրմա

Գործարանի գրասենյակ՝ Կալկաթա, Հնդկաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Բոմբայ, Հնդկաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Կարաչի, Հնդկաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Կոստանդնուպոլիս, Թուրքիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Սոֆիա, Բուլգարիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Բուխարեստ, Ռումինիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ռոստով, Ռուսաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Թիֆլիս, Ռուսաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Բաքու, Ռուսաստան

Գործարանի գրասենյակ՝ Ալեքսանդրիա, Եգիպտոս

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանկֆորտ, Գերմանիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Գրանադա, Իսպանիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆեզ, Մարոկո

Գործարանի գրասենյակ՝ Ալժիր, Ֆրանսական Հիւսիսային Աֆրիկա

Գործարանի գրասենյակ՝ Տունիս, Ֆրանսական Հիւսիսային Աֆրիկա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Կոնգո, Ֆրանսական Հասարակածային Աֆրիկա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Արևմտեան Աֆրիկա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Մադագասկար

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Նոր Կալեդոնիա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Տահիտի

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Գվատեմալա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Գվիանա

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Գուադելուպ

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Մարտինիկ

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Սենեգալ

Գործարանի գրասենյակ՝ Ֆրանսական Սենեգամբիա